

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ The 2020 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ **Today, February 9th**, after mass we will serve coffee and pastries.

+ On February 16th, breakfast will be served after the mass.

+ **On February 22nd**, will be our traditional **Mardi Gras dinner and ball**. Mass will be at **6 PM**. To sign up or information, call Pongrácz Cilike at 847-736-3956, or Palkó Zita at 847-902-0499.

+ Please stop by the office if you are interested in your 2019 donation paper for the tax deduction.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ Az Erzsébet teremben felvehetőek a 2020-as évi borítékok.

+ 2019-es adományok kimutatása adóbeval-láshoz, az irodában felvehető.



Szomorú szívvel tudatjuk, hogy jó templomtagnak, a magyarságért önzetlenül dolgozó jó barátunk, Krémer Klára, hosszas betegség után Január 31-én megtért Teremtőjéhez. Őszinte részvétőnket fejezzük ki a gyászoló családnak. A jó Isten adjon örök nyugalommal Klárinak. R.I.P.

+ **Köszönet Simovich Évának a finom ebédért, amit az elmúlt vasárnap készített a a megjelenteknek.**

+ **Ma, Február 9.** - Süteménnyel és kávéval várjuk a megjelenteket Szentmise után.

+ **Február 16.** - Szentmise után reggelire hívjuk a kedves megjelenteket.

+ **Február 22-án lesz a templomunk Farsangi bálja, 6 órakor szentmise, mise után pedig finom vacsora és jelmez verseny.** Bővebb információért kérjük, hívják Pongrácz Cilikét a 847-736-3956, vagy Palkó Zitát a 847-902-0499. A farsangi tárgynyeremény sorsoláshoz ajándékokat köszönettel elfogadunk.

+ Január 16 és február 16 között, a The Ready Y Theatre-nél, 4546 N Western Ave, Chicago, András Visky darabját, Juliet-t adja elő. Az ingyenes előadásért, érdeklődni lehet Tatár Etelkánál, # 312-607-4696.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2020

TUDÓSÍTÓ

BULLETIN

FEBRUÁR 9 - ÉVKÖZI 5. VASÁRNAP

A Házasság Világnapja

5th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Feb 9	10:00AM	Krémer Klára Katona Család/Memory of Klara Kremer	
Feb 16	10:00AM	Dr. Puskás Imre emlékére / Memory of Dr. Imre Puskás	

Válaszos zsoltár: *Az igaz ember világít,*

mint fény a sötétségben.

Énekek: 230, 230-4, 114, 118, 150, 306, 168.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

January 26th: \$ 163.00

February 2nd: \$ 580.00

Bldg. Maint. collection: \$ 40.00

**Please support your Parish!
May God bless your generosity!**



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási napjai: február 15, március 14 és 28, április 11 és 18, május 9 és 10 - Anyák napi ünnepély



Dear Parishioners,

When I was a kid, my older brother was mean to me. He didn't like to share his toys or his candy. On one occasion my auntie gave us both a large bar of chocolate, both different flavors.

I immediately opened mine and started to eat it and gave some to my brother. In fact, we ate the whole bar together. Later in the day, my brother opened his bar of chocolate. He didn't offer me any, so I asked for some and he said No. I remember being mad and complaining to my mother. My mother made him share. He gave me one small piece. I laugh now but at the time I was so upset.

I realize now that it wasn't the fact that he didn't share all his chocolate with me that made me upset. It was the fact that he did not want to share. He did not offer. He did not think of his brother. My mother had to force him.

The desire to share what we have with others, is an act of God, a grace in a world where the instinct is to keep everything for me. We can change someone's life simply by offering to share: Can I give you a ride? Would you like have half of this loaf of bread? I will never eat it all myself. Would you like to get a cup of coffee and talk? The sharing of time with another can be as powerful as the answer to a prayer.

Let us not be mean. Let us share what we have but remember, like my older brother. What hurts more is that when we don't offer. Its not the amount that we share that counts, it is the opening of our heart to another. That, can be lifechanging!



Minutes/notes relating to St. Stephen's church application for a grant

February 2, 2020 after mass, Father Jeremy informed the parishioners that St. Stephens church is applying for a grant to the Hungarian government. The government is making funds available to help retain and promote Christian traditions and culture for Hungarians living outside the country. The amount of monies requested is approximately \$8200 (maximum allowed per project). The bulk of the requested monies will be used to cover expenses for repairing, upgrading. modernizing old and decaying kitchen and bathroom facilities. A small committee (Father Jeremy, Zita Szabo, Tivadar Szabo, Monica Vitalis, Imre Dobovanszky and Csilla Misner) was formed to deal with the planning and implementation of the project. Father Jeremy is the "team leader" and administrator for this project. During a short meeting, the committee set priorities:
-Replace flooring in bathrooms and area in front of bar (non-skid flooring) -Replacing toilets wash basins in bathrooms -Refinishing dividers in bathroom stalls -Replacing kitchen cabinet -Improve lighting in kitchen -Painting The funds will be used primarily for materials, as we are fortunate to have skilled volunteers who will do the



labor. Zita and Pál Szabó agreed to take primary responsibility for purchasing material, installing and repairing old fixtures. The work will begin immediately. The committee agreed to keep and turn in all receipt related to expenditures. The committee will hold periodic meetings to review progress. The meetings will be open to all interested parishioners. Recommendations are welcome.



ÉVKÖZI 5. VASÁRNAP

Jézus nemcsak szóval hirdeti Isten országát, hanem életével is tanúságot tesz róla. Apostolaitól és tőlünk is ezt kéri: úgy gondolkodjunk és úgy éljünk, mint ahogyan Ő él és ahogyan Ő gondolkodik. Kereszténységünk ne szavakból álljon, hanem abból, hogy hallgatunk az Ő szavaira és megvalósítjuk evangéliumi tanítását. Legyünk a világ világossága és legyünk a föld sója. (Mt 5,13-16).

A só tartósít és távol tartja a rothás erőit. Keresztény feladatunk jelképe. Nem keresztény embertársaink, vagy hitüket vállalni nem akaró keresztény embertársaink magatartása kiáltás felénk: legalább mi éljük Krisztus evangéliumát, mert az nekik is reményt ad. Pál apostol így buzdítja a kolosszei híveket: "Az időt jól értékesítsétek! Beszédek legyen mindig szíves, sóval ízes, s akkor helyesen tudtok majd megfelelni mindenkinek!" (Kol 4,6).

Ma elkezdjük a házasság hetét. Imádkozzunk a házastársakért is, hogy egymás számára legyenek a föld sója és a világ világossága. Legyen példa számunkra a jubiláns házastársak (akik 25-50 vagy 60 éve kötöttek házasságot) élete és tanúságtétele. De legyen példa azok számára is, akik most kötnek házasságot, hogy valóban érezzék, hogy a házasság Szentség, amelyben Isten láthatatlan Kegyelme látható módon segíti a házastársakat.

Kérjük imáinkban az irgalmas lelkiület ajándékát, hogy a föld sója és a világ világossága legyünk és az isteni gondviselésre hagyatkozva betölthessük keresztény küldetésünket. A m e n.



IMÁDSÁG JÓ HÁZASSÁGÉRT

Úristen, aki teremtő terved alapján a házasságot az emberi nem alapjává tetted, világosítsd meg elmémet, s ha a házasság szentségét szántad nekem, kérlek, segíts az ehhez szükséges erények megszerzésére. Vezesd hozzám azt, akit életem társául kijelöltél. Add, hogy ő szíved szerint való legyen, aki Téged félve és szeretve képes hivatásának megfelelni, és a szent házasságban velem együtt élni. Amen.

